

ESTUDIO MULTINACIONAL DE ACTITUDES HACIA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL*

Resultados Generales y Llamada a la Acción

Junio 2003

*Diferente terminología es usada en todo el mundo para discapacidades intelectuales, incluyendo discapacidad de aprendizaje, discapacidad de desarrollo, deficiencias intelectuales, deficiencias mentales y retardo mental.

MENSAJE DEL PRESIDENTE

Por muchos años, los atletas, miembros de familias y voluntarios de Olimpiadas Especiales han sabido que Olimpiadas Especiales cambia actitudes para mejorar. También hemos sabido que mucha gente tiene actitudes negativas hacia las personas con discapacidad intelectual, y que estas actitudes tienen un efecto perjudicial en la vida y oportunidades de nuestros atletas y otras personas con discapacidad intelectual. Aún más importante, hemos experimentado el efecto de malas actitudes—en los bajos niveles de interés, apoyo y compromiso que encontramos muy frecuentemente. Para que nuestro movimiento tenga éxito para promover todas las alegrías del deporte, debemos desafiar el miedo sutil pero penetrante y la falta de comprensión que son tan comunes en todo el mundo actualmente.

Ya que no existía evidencia “física” al examinar las actitudes hacia las personas con discapacidad intelectual alrededor del mundo, nos vimos forzados a examinar el campo de las actitudes y prácticas que evitan que las personas con discapacidades intelectuales puedan participar completamente en la sociedad.

Ahora, con la publicación sin precedentes del *Estudio Multinacional de Actitudes hacia las Personas con Discapacidad Intelectual*, Olimpiadas Especiales esta motivada a continuar creciendo en sus programas de entrenamiento deportivo y competición, que cambian actitudes, y al mismo tiempo transformar actitudes negativas y el trato injusto que existe. Este estudio único documenta el rango de actitudes y percepciones hacia las personas con discapacidad intelectual en y a lo largo de todos los países, demuestra la relación entre actitudes públicas hacia las personas con discapacidad intelectual y las prácticas dentro de cada país que impactan la calidad de vida de estas personas.

Con este estudio—el más grande y claro nunca antes efectuado—Olimpiadas Especiales ha emergido claramente como un líder mundial, no solo en acción, sino también en investigación y entendimiento. Nunca antes una organización con el alcance global de Olimpiadas Especiales se ha comprometido en una escala tan grande en el avance del entendimiento y la acción hacia las personas con discapacidad intelectual. Nuestra esperanza es que al documentar la urgente necesidad de atención a las preocupaciones y potencial de las personas con discapacidad intelectual en todo el mundo, podamos ayudar a catalizar el cambio.

Este estudio marca el segundo capítulo del compromiso de Olimpiadas Especiales para tomar acción basado en datos reales, verificables. En el 2001, Olimpiadas Especiales comisionó el primer estudio sobre el estado de salud y necesidades de las personas con discapacidad intelectual y presentó los resultados a un mundo que había ignorado las barreras para el cuidado de estas personas. Después de la publicación del reporte, personal y voluntarios de Olimpiadas Especiales han extendido dramáticamente el trabajo de la iniciativa de Atletas Saludables de Olimpiadas Especiales, y al hacerlo, se han dedicado eficientemente a lograr grandes cambios en la forma en que los países piensan sobre la salud de las personas con discapacidad intelectual.

Se ha logrado un gran progreso en los 35 años desde que se fundó Olimpiadas Especiales en 1968. Pero aún existe mucho por hacer, para educar e instruir para que los 170 millones de personas con discapacidad intelectual alrededor del mundo puedan tener oportunidades de alegría a través del deporte y de inclusión y aceptación en sus comunidades. Olimpiadas Especiales siempre ha sido sobre programas y cambios reales. Por medio de nuestros esfuerzos deportivos, el público obtendrá experiencias extraordinarias e interacciones con personas con discapacidad intelectual. En muchos casos, creemos que estas experiencias pueden cambiar las actitudes arraigadas y promover más aceptación y comprensión.

A todos quienes ayudaron a hacer que este estudio sea una realidad les expreso mi agradecimiento. A todos quienes ayudarán a cambiar las condiciones que documenta, les extiendo la mano en nombre de todos los miembros del movimiento de Olimpiadas Especiales. Las personas con discapacidad intelectual quieren aceptación, no lástima; comprensión no condescendencia; respeto no tristeza; oportunidad, no caridad. Espero que muchas de las personas que lean este informe se unan a este noble trabajo y así ayudarán a hacer una diferencia, una actitud a la vez.



Timothy Shriver, Presidente y CEO
Special Olympics

VISION GENERAL DEL ESTUDIO

Propósito

La promesa de incluir a las personas con discapacidad intelectual en la alegría del deporte y en todos los aspectos de la vida, es continuamente desafiada por las actitudes negativas y estereotipos de la sociedad. Las actitudes y expectativas del público determinan, en parte, el grado hasta el cual los niños, adolescentes y adultos con discapacidad intelectual pueden aprender, trabajar y vivir junto a sus compañeros sin discapacidad intelectual. Aunque la inclusión, por lo menos como filosofía, se ha vuelto ampliamente aceptada, la aceptación total de las personas con discapacidad intelectual, no se ha logrado aún.

El Estudio Multinacional de Actitudes hacia las Personas con Discapacidad Intelectual parte del entendimiento de las barreras actitudinales de la inclusión de las personas con discapacidad intelectual en todo el mundo. El estudio se centró en las percepciones del público sobre las capacidades de las personas con discapacidad intelectual, sus creencias sobre dónde deben vivir, trabajar e ir a la escuela, y sus creencias y expectativas sobre los obstáculos y consecuencias de la inclusión.

El estudio fue comisionado por Olimpiadas Especiales y conducido por Center for Social Development and Education (Centro para el Desarrollo Social y Educación) en la Universidad de Massachusetts Boston, con el apoyo de Center for Survey Research and Gallup Organization International. (Centro para Investigación de Encuestas).

El estudio fue conducido en 10 países: Brasil, China, Egipto, Alemania, Japón, Nigeria, República de Irlanda, Rusia, Reino Unido (Irlanda Norte) y los Estados Unidos. La cantidad aproximada de la

muestra fue de 800 personas del público en general de cada país, y 200 personas de muestras de Olimpiadas Especiales en Japón y Estados Unidos. (La cantidad de la muestra para la República de Irlanda y Reino Unido (Irlanda del Norte) fue de 400 personas del público en general de cada país. El análisis de las respuestas ha sido combinado y está presentado en los resultados bajo "Irlanda.") El muestreo del público fue al azar, y seleccionado de un grupo de toda la nación o de ciudades seleccionadas. La encuesta fue realizada por teléfono o en entrevistas personales.

El proyecto se inició en Septiembre del 2001. La encuesta fue traducida y traducida de vuelta para asegurar que capturara significados culturales apropiados. El cuestionario fue entonces probado como piloto en cada país. La versión final fue implementada en el otoño del 2002. El análisis de datos se llevó a cabo en la primavera del 2003 y un reporte final será completado en el verano del 2003.

Este estudio proporciona una perspectiva definitiva del rango de actitudes y percepciones hacia las personas con discapacidad intelectual, dentro y a lo largo de los países, y demuestra la relación entre actitudes públicas hacia la discapacidad intelectual y las prácticas dentro de cada país que impactan la calidad de vida de estas personas. Para poder interpretar los resultados en su totalidad, debe tomarse en cuenta el contexto cultural. Las similitudes aparentes o las diferencias entre los países, en los números de la encuesta, pueden tener un significado muy diferente en el contexto de valores y prácticas culturales.

RESULTADOS GENERALES

El *Estudio Multinacional de Actitudes hacia las Personas con Discapacidad Intelectual* proporcionó una información valiosa sobre las percepciones mundiales de las personas con discapacidad intelectual. A continuación se encuentran algunos de los resultados más significativos del estudio.

¿Cuáles son las percepciones del público sobre las capacidades de las personas con discapacidad intelectual?

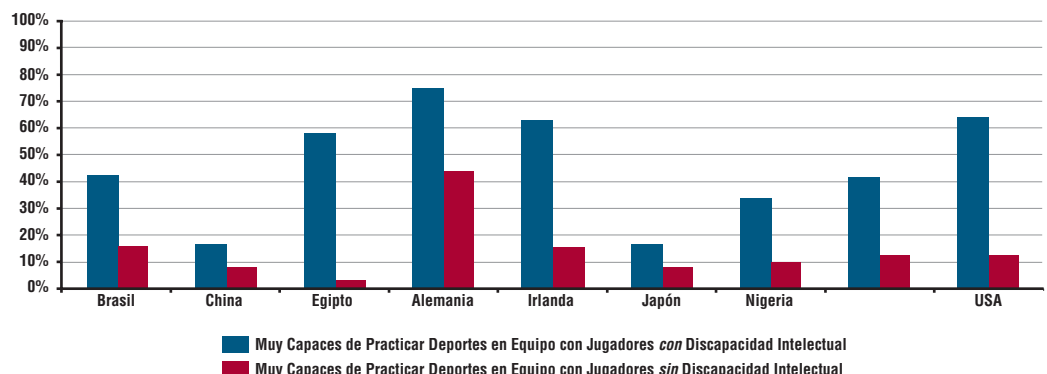
- En el mundo, las personas de diferentes culturas perciben a las personas con discapacidad intelectual de manera muy diferente. En algunos países, el público imagina a una persona con algunos desafíos, mientras en otros países el público ve a una persona severamente discapacitada. Estas perspectivas sobre las personas con discapacidad intelectual son reflejadas en las diferentes percepciones del público, de país en país, de las capacidades de esas personas para realizar actividades seleccionadas (como se muestra en la tabla siguiente).
- Mundialmente, el público percibe a las personas con discapacidad intelectual como más capaces de lograr actividades simples como mantener amistades y asearse y vestirse, pero menos capaces de realizar actividades complejas como entender noticias de un evento nacional o manejar emergencias.

Percepciones del Público sobre las Habilidades de las Personas con Discapacidad Intelectual (Capacidades Seleccionadas)

	Brasil	China	Egipto	Alemania	Irlanda	Japón	Nigeria	Rusia	USA
Amistades Sostenidas	88%	53%	33%	93%	88%	88%	41%	86%	93%
Aseo y Vestido	59%	71%	13%	84%	75%	81%	47%	92%	85%
Decir la Hora	65%	73%	19%	87%	81%	80%	47%	83%	83%
Entender Noticias de un evento	41%	22%	5%	44%	53%	41%	27%	46%	46%
Manejar Emergencias	18%	18%	8%	32%	20%	17%	16%	14%	28%

- Mundialmente, el público percibe a las personas con discapacidad intelectual como que sólo son en cierto modo capaces de auto-determinación (tomando sus propias decisiones sobre en donde vivir, trabajar o estudiar). Conforme la gente percibe más capaces a las personas con discapacidad intelectual, más capaces las ven para tomar sus propias decisiones.
- Mundialmente, la mayoría del público cree que las personas con discapacidad intelectual son muy capaces de participar en deportes con otros jugadores con discapacidad intelectual, mientras poca gente cree que son capaces de participar en deportes inclusivos.

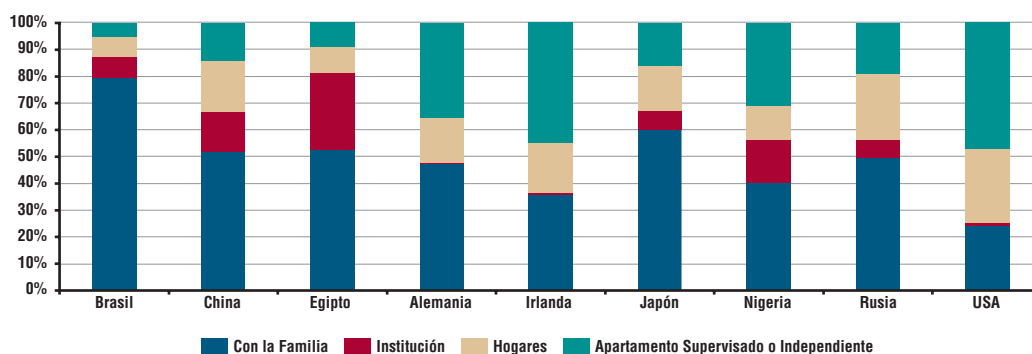
Creencias del Público sobre la Habilidad de Personas con Discapacidad Intelectual para Practicar Deportes



¿En dónde deben vivir, trabajar y asistir a la escuela?

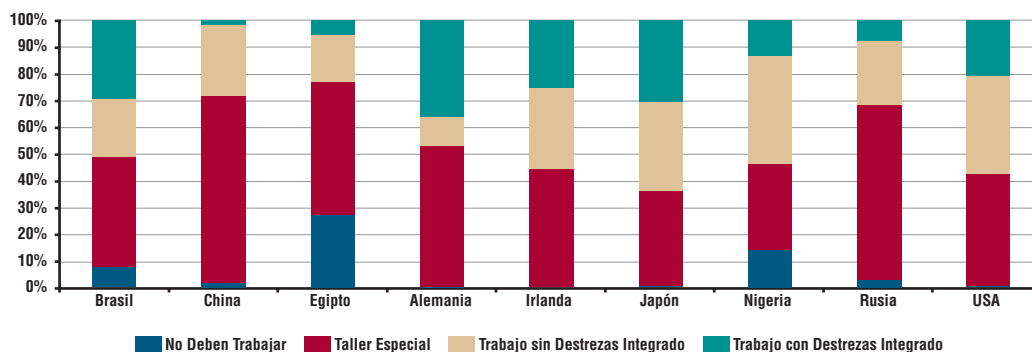
- En la mayoría de países, el público más a menudo cree que las personas con discapacidad intelectual deben “vivir con sus familias,” que es similarmente influenciado por los valores culturales arraigados en la familia. En aquellos países que no favorecen vivir con la familia, el público cree que las personas con discapacidad intelectual deben vivir en apartamentos supervisados o independientemente.

Creencias del Público acerca de En Dónde Deben Vivir las Personas con Discapacidad Intelectual



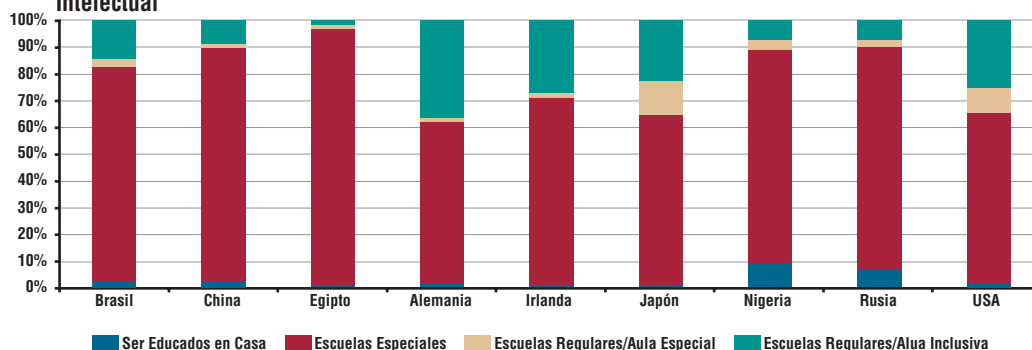
- En todos los países, más de un tercio del público cree que las personas con discapacidad intelectual deben trabajar en talleres especiales, no en lugares de trabajo “regulares.”

Creencias del Público acerca de En Dónde Deben Trabajar las Personas con Discapacidad Intelectual



- Mundialmente, la gran mayoría de la gente cree que los niños con discapacidad intelectual deben ser educados en escuelas especiales, separados de otros niños.

Creencias del Público acerca de A Dónde Deben Asistir a la Escuela las Personas con Discapacidad Intelectual

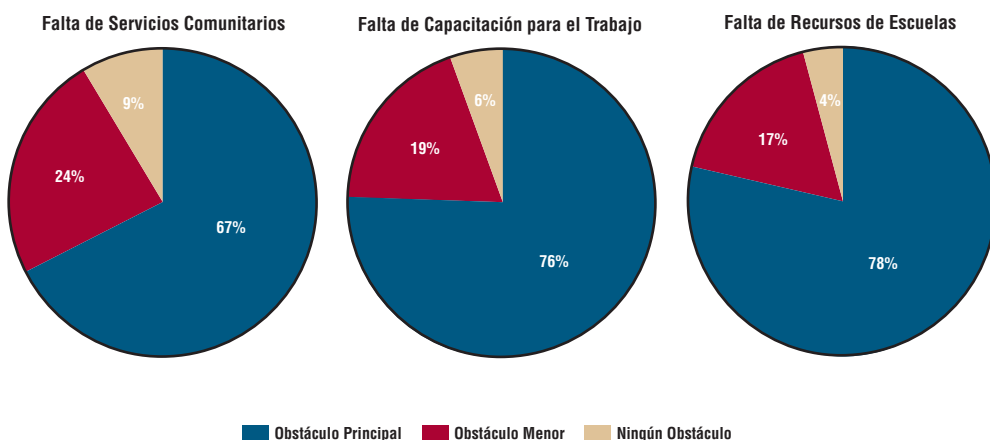


continuación... RESULTADOS GENERALES

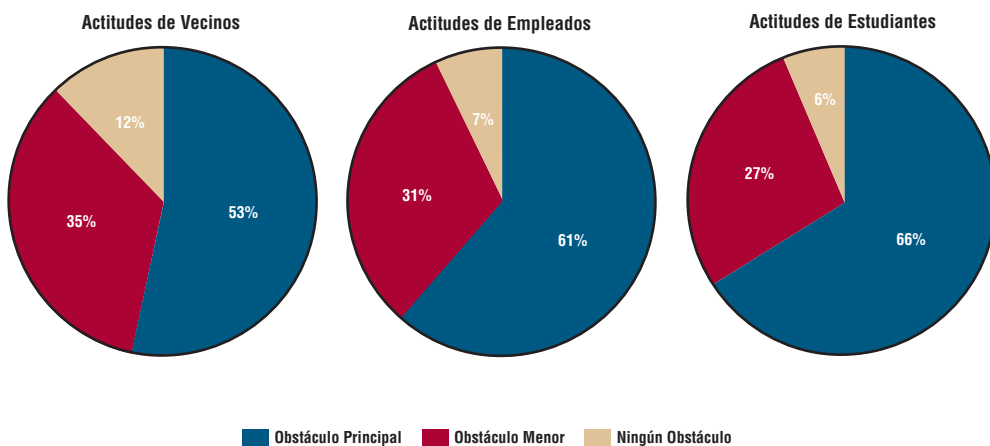
¿Por qué ellos no son incluidos? Viendo las barreras para la inclusión

- Mundialmente, la gente cree que existen obstáculos significativos para la inclusión de personas con discapacidad intelectual en la sociedad. En particular, el público cree que la falta de apoyos disponibles (por ej., la falta de servicios comunitarios, capacitación para el trabajo y recursos de escuelas), las actitudes negativas de otras personas y las actitudes negativas de los medios son obstáculos principales para la inclusión.

Creencias del Público sobre los Obstáculos para la Inclusión: Falta de Apoyos Disponibles



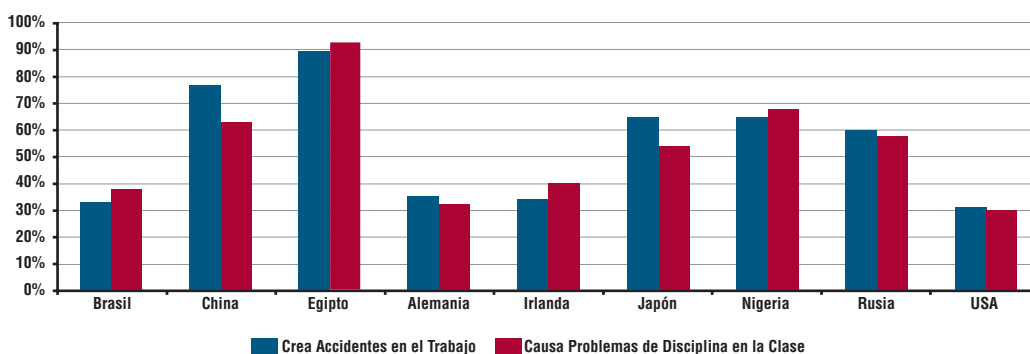
Creencias del Público sobre los Obstáculos a la Inclusión: Actitudes Negativas



¿Por qué no son incluidos? Viendo las consecuencias negativas de la inclusión

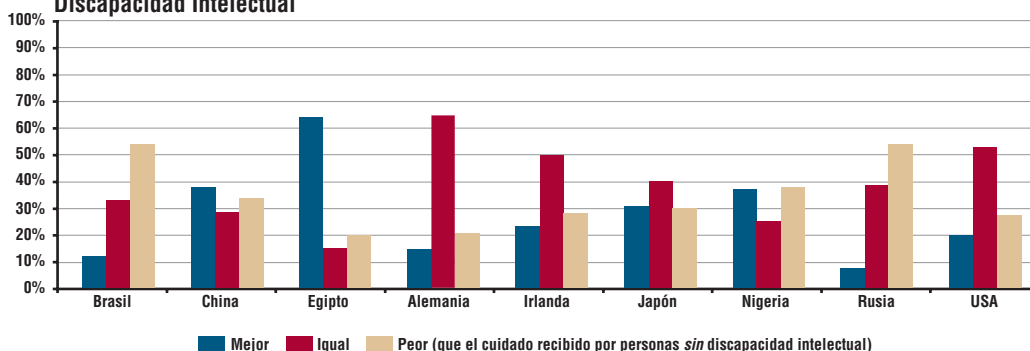
- En muchos países, la mayoría de la gente cree que al incluir personas con discapacidad intelectual en el lugar de trabajo y en las escuelas, creará más accidentes en el trabajo, causará problemas de disciplina en la clase, habrá menor productividad y afectará negativamente el aprendizaje de otros estudiantes.

Expectativas del Público de Consecuencias Negativas de la Inclusión: Accidentes y Problemas de Disciplina



- Aunque la gente en diferentes culturas reconoce que las personas con discapacidad intelectual no reciben la capacitación ni servicios necesarios de apoyo para poder participar con éxito en la sociedad, no son visto como que les falta cuidado de salud apropiado.

Creencias del Público sobre la Calidad del Cuidado de la Salud Recibido por las Personas con Discapacidad Intelectual



Resumen de Resultados

En general, es aparente que el público en general de estos países no tiene una apreciación del rango de capacidades de las personas con discapacidad intelectual, y por lo tanto tiene bajas expectativas de lo que ellos pueden hacer. El mundo todavía cree que las personas con discapacidad intelectual deben trabajar y aprender en lugares separados, aparte de la gente sin discapacidades. La familia es vista como el ambiente más apropiado para vivir para las personas con discapacidad intelectual, una función de valores culturales y disponibilidad de servicios. Al pensar sobre las barreras para la inclusión, existe reconocimiento unánime que la falta de recursos y servicios en la comunidad, empleo y escuela son los obstáculos principales para la inclusión. Además, el mundo ve las actitudes negativas de otros, incluyendo los medios, que interrumpen el camino para la inclusión.

Las percepciones de las capacidades hacen toda la diferencia en lo que la gente cree sobre en dónde deben trabajar y aprender las personas, y en los obstáculos e impactos de la inclusión. La gente que percibe a las personas con discapacidad intelectual como más capaces, apoyan la inclusión en el trabajo y la escuela, creen que la existencia de obstáculos no es muy grande y esperan pocos resultados negativos de la inclusión.

LLAMADA A LA ACCIÓN

Las personas con discapacidad intelectual representan un amplio rango de personalidades y capacidades. Son atletas, amigos, colegas, estudiantes, miembros de familia. La inclusión en la sociedad no es dañina para nadie. De hecho, la segregación es a menudo más perjudicial porque limita la calidad de vida de una persona, el potencial de contribuir a la sociedad, y perpetúa los estereotipos. Aunque el tema de diversidad (Ej., raza, étnico, cultura, género) ha emergido con tanta fuerza alrededor del mundo, la discapacidad intelectual ha sido excluida en gran escala. Por lo tanto, los encargados de Olimpiadas Especiales alrededor del mundo están haciendo un llamado a la juventud, voluntarios y líderes de la comunidad a renovar sus esfuerzos para promover aceptación por medio de Involúcrese en Olimpiadas Especiales, promover comprensión por medio de Deportes Unificados de Olimpiadas Especiales y promover una cultura de bienvenida en todos los aspectos de la vida comunitaria.

A continuación encontrará algunos pasos que usted puede tomar para ayudar a hacer una diferencia, una acción a la vez.

Auto-Defensores

- Únase a Olimpiadas Especiales. Mejor aún, llegue a ser un líder en el movimiento registrándose en capacitaciones del Programas de Liderazgo de Atletas (ALPs).
- Participe en su comunidad. No se siente en casa deseando poder estar en un club; vaya y únase a uno.
- Asuma que la gente lo aceptará y le dará la bienvenida; lo más probable es que ellos sigan su iniciativa.
- ¡Expresé su Opinión! Vuélvase un auto-defensor e investigue políticas y prácticas que impactan su vida; luego comuníquese sus ideas a la gente sobre cómo pueden apoyarlo.
- ¡Mire qué tan lejos ha llegado! Deténgase a ver qué nuevas destrezas ha ganado o qué impacto ha tenido en su comunidad.

Familias

- Inicie un Sistema de Apoyo de Familias y llegue a nuevas familias para compartir los beneficios de Olimpiadas Especiales.
- Sea voluntario en eventos de Olimpiadas Especiales durante el año.
- Demuestre que está orgulloso de su familiar con discapacidad intelectual. Hable abiertamente de sus habilidades, no de sus discapacidades.
- Eduque a su comunidad y comprometa a los líderes para una inclusión significativa de los familiares con discapacidad intelectual en actividades de la comunidad y en todos los aspectos de la vida comunitaria.
- Luche por las mismas oportunidades de educación, empleo y calidad del cuidado de la salud para su familiar con discapacidad intelectual.

Sistemas de Escuela, Educadores y Administradores

- Inicie o extienda un Programa local de Olimpiadas Especiales en su escuela.
- Eduque a los estudiantes y enséñeles la conducta apropiada en temas de conocimiento, comprensión, inspiración e Involucramiento usando el currículo de servicio-aprendizaje Involúcrese en Olimpiadas Especiales.
- Promueva conocimiento y aceptación educando a los estudiantes sobre las posibilidades y desafíos de las personas con discapacidad intelectual y motive a los estudiantes a trabajar y jugar con estudiantes con discapacidad.
- Motive a colegas en su escuela y otras escuelas a enseñar las mismas lecciones.
- Participe en investigación para medir el impacto de sus esfuerzos en las actitudes y conductas de las personas.
- Desarrolle e implemente actividades de desarrollo profesional para preparar a profesores a trabajar con estudiantes con discapacidad intelectual en lugares inclusivos.

Jóvenes

- Únase a un equipo de Deportes Unificados de Olimpiadas Especiales y/o sea voluntario de Olimpiadas Especiales.
- Informe a sus amigos que todas las personas con discapacidad intelectual son diferentes, con talentos, intereses, destrezas y personalidades únicas.
- Demuestre a otros estudiantes cómo pueden incluir a amigos con discapacidad intelectual en actividades de la escuela y de la comunidad.
- Hable con sus amigos sobre formas en que pueden involucrarse en actividades con personas con discapacidad intelectual.

- Invite y presente el desafío a adultos y profesores para que se unan en sus esfuerzos de incluir amigos con discapacidad intelectual en actividades deportivas de la escuela y la comunidad.

Profesionales del Cuidado de la Salud

- Obtenga experiencia sirviendo a esta población por medio de programas de capacitación como Atletas Saludables de Olimpiadas Especiales.
- Asegure que su clínica u hospital reciba y da la bienvenida a personas con discapacidad intelectual.
- Edúquese y eduque a sus colegas sobre las necesidades de personas con discapacidad intelectual.
- Mantenga altas expectativas de salud para las personas con discapacidad intelectual e inclúyalos como compañeros al tomar decisiones sobre su salud.

Empleadores

- Contacte a su Programa de Olimpiadas Especiales para ofrecer el apoyo de su compañía como patrocinador o saber cómo proporcionar a sus empleados oportunidades significativas para ser voluntarios dentro del movimiento.
- Edúquese sobre las destrezas y contribuciones de los trabajadores con discapacidad intelectual y cómo pueden ellos contribuir al éxito de la empresa y al ambiente de trabajo.
- Revise su fuerza de trabajo para determinar si es un empleador abierto y amable para las personas con discapacidad intelectual.
- Incluya activamente a personas con discapacidad intelectual cuando recluta empleados.
- Utilice ideas amplias de negocios al diseñar trabajos para personas con discapacidad intelectual que los desafíe a crecer y desarrollar nuevas destrezas, no solo a realizar trabajo mundano sin inspiración.
- Sea un líder ejemplar para otras personas de negocios al superar los estereotipos y prejuicios que han evitado que las personas con discapacidad intelectual puedan tener empleos y carreras beneficiosos.

Proveedores de Servicios

- Edúquese sobre discapacidades intelectuales y las necesidades de esta población y tome medidas para educar a sus constituyentes (incluyendo profesionales de la salud, proveedores de servicio social) y otros.
- Evalúe sus programas y esfuerzos a favor de esta población en términos de impacto y modi-

fique y aumente su compromiso para llenar estas necesidades.

- Incluya personas con discapacidad intelectual en sus actividades de forma significativa, para que ellos puedan lograr auto-determinación y prestar servicio como líderes y modelos a seguir.

Deportes, Recreación y Organizaciones de la Comunidad

- Proporcione capacitación de calidad para entrenadores y jueces para el Programa de Olimpiadas Especiales.
- Motive a entrenadores y jueces capacitados a ser voluntarios para el Programa de Olimpiadas Especiales.
- Integre a Olimpiadas Especiales en actividades de entrenamiento deportivo y competición.
- Ofrezca instalaciones deportivas para las personas con discapacidad intelectual.
- Proporcione oportunidades de participación inclusiva para ayudar a exponer al público los talentos y destrezas de las personas con discapacidad intelectual.
- Vuélvase un defensor en su organización proporcionando y fomentando el acceso a personas con discapacidad intelectual en todos los aspectos deportivos y programas de recreación.

Líderes y Agencias Gubernamentales

- Evalúe los servicios y apoyo disponibles para las personas con discapacidad intelectual y el impacto del gobierno y otros programas (Ej., Olimpiadas Especiales) y políticas para llenar esas necesidades.
- Defienda derechos y trato de igualdad para las personas con discapacidad intelectual incluyendo a esta población en sus leyes de diversidad/discriminación.
- Desarrolle reportes que describan con exactitud la población con discapacidad intelectual (números y ubicación), necesidades educacionales, sociales, de vivienda y empleo, así como el status de inclusión y auto-determinación.
- Desarrolle e implemente políticas y programas que cubran el rango de necesidades de las personas con discapacidad intelectual, que aumenten su acceso a la inclusión y que eduquen al público sobre discapacidad intelectual.

ORGANIZACIÓN Y CONTACTO INFORMACIÓN

Olimpiadas Especiales es una organización internacional dedicada a facultar niños y adultos con discapacidad intelectual para estar en buena forma física, y ser miembros productivos y respetados de la sociedad por medio del entrenamiento deportivo y la competición. Fundada en 1968 por la Sra. Eunice Kennedy Shriver, Olimpiadas Especiales ofrece a las personas con discapacidad intelectual entrenamiento deportivo y competición durante todo el año, sin costo, en 26 deportes tipo-Olímpico de verano e invierno. Más de 1 millón de atletas en 150 países alrededor del mundo participan actualmente en Olimpiadas Especiales (no hay ningún cargo para participar en Olimpiadas Especiales). El movimiento ha lanzado una campaña de crecimiento con calidad para alcanzar a 2 millones de atletas en todo el mundo para el 2005.

El Centro para Desarrollo Social y Educación de la Universidad de Massachusetts Boston (USA) es un instituto de investigación internacionalmente reconocido que se enfoca en los aspectos sociales de la discapacidad, particularmente en niños con problemas de aprendizaje y de conducta y sus familias. Comprometido al enlace entre la investigación y la práctica, CSDE ha desarrollado programas para mejorar las habilidades sociales y calidad de vida de los niños con discapacidad intelectual. Por más de 25 años, CSDE ha estado involucrado en la investigación de actitudes, desarrollando programas que han sido usados mundialmente. Varios de los estudios que tratan sobre actitudes de los proveedores de servicios han conducido a mejorar la forma en que se proporciona cuidado a personas con discapacidad intelectual.

El Centro para Encuestas de Investigación en la Universidad de Massachusetts Boston ayudó en el diseño del cuestionario encuesta y análisis estadístico.

The Gallup Organization, una agencia internacional de encuestas, ayudó en la traducción de las preguntas de la encuesta y realizó las entrevistas en ocho de los 10 países. Research and Evaluation Services of Northern Ireland realizó las entrevistas en la República de Irlanda y el Reino Unido (Irlanda del Norte).

Un reporte del estudio completo está siendo preparado y estará disponible en el verano del 2003 para Olimpiadas Especiales. Además, se continuará estudiando y analizando conforme Olimpiadas Especiales extienda su rol como líder al documentar los temas y desafíos que enfrentan las personas con discapacidades intelectuales, al igual que actuando en ellos. El reporte final del estudio ayudará a Olimpiadas Especiales en su rol como un líder emergente del cambio social, en políticas y en la práctica.

Investigador Principal Gary N. Siperstein, Ph.D.
Center for Social Development and Education
University of Massachusetts Boston

Co-Investigadores Jennifer Norins
Center for Social Development and Education
University of Massachusetts Boston

Stephen Corbin, D.D.S., M.P.H.
Special Olympics

Timothy Shriver, M.S., Ph.D.
Special Olympics

Para mayor información sobre el *Estudio Multinacional sobre Actitudes de Sobre las Personas con Discapacidad Intelectual*, contacte al Dr. Stephen Corbin en Special Olympics (scorbin@specialolympics.org) o a Gary N. Siperstein en Center for Social Development and Education (gary.siperstein@umb.edu).

Special Olympics
1325 G Street, N.W., Suite 500
Washington, DC 20005 USA
+1 (202) 628-3630
www.specialolympics.org

Center for Social Development and Education
University of Massachusetts Boston
100 Morrissey Boulevard
Boston, MA 02125 USA
+1 (617) 287-7250

Reconocimientos

Olimpiadas Especiales reconoce con gran apreciación el apoyo y guía a este proyecto proporcionado por:

Josef Brenninkmeijer
Gang Family Foundation
Irish Disability Authority
Ray and Stephanie Lane
The U.S. Centers for Disease Control and Prevention



Special Olympics

Special Olympics
1325 G Street, NW, Suite 500
Washington, DC 20005 USA

www.specialolympics.org

Created by the Joseph P. Kennedy, Jr. Foundation for the Benefit of Persons with Mental Retardation.

Printing donated by The Phoenix Companies, Inc.

MS_SPAN 10/03